

No. II. }

November 1885.

{ Hlte Margang.

Hjem jeg længes.

Mel. Jensens Sangbog No. 179.



Hjem jeg længes!
At i Verden
Er saa solgt, saa mørkt, saa ødt!
Maatte snart min arme Færdens
Være endt og Sorgen bødt!

Hjem jeg længes!
Et jeg trives
Her i Jordens Jammerdal;
Til Guds Salem Hjertet drives,
Op til Lamnets BryllupsSal.

Hjem jeg længes!
Naaderige
Fader, lad mig hjem saa gaa,
Vort fra Synd og Sorger vige!
Snart mit Hjemland skal jeg naa.

Hjem jeg længes!
Der er Sommer,
Sol og Sang saa viden om.
Ja, du siger: Se, jeg kommer!
Amen. Herre Jesu, kom!
Fra Dybst ved Ahnfeldt og Landstad.

**"Af de spøde og diende Børns
Muno grundfæstede du en Magt."**

Salme 8.

(Af D. Funcke.)

(Slutning).

Dg nu en anden Historie om en Mand, som jeg kender godt, men som ikke gjerne vil blive nævnt. Han sad en Morgen bedrovet, mørk og haablos i sit Studerefamær, — og, hvis et Menneske der har fundet en levende Frelser og i Ham det evige Liv, har Ret og Marsag til at være bedrovet, mørk og haablos, saa havde vist denne Mand Ret og Marsag dertil i hin Stund. Han sad kold og mat i tunge Grublerier; gennem hans Sjel lod med Dodsbløffestlang et hult, bange, spørgende, bævende, twivlende: "Er du, o Gud, virkelig Kærlighed? Har du Forbarmelse ogsaa for mig? Af, om du vilde sonderrive Himmelnen og fare herved!" Ved hans Hodder legede hans fænærige, elskelige Son, som ofte havde villet smaa-snakke med Faderen, men mod Sædvane altid blev afvist med et kort: "Papa skal arbeide, — du maa ikke forstyrre ham!" Da begyndte den Lille, medens han forsatte sin Leg, at synde ganske sagte, altid blot disse Ord: "Han hjælper saa gjerne! — han hjælper saa gjerne!" o. s. v. vist over hundrede Gange. Denne Strafe var et Brudsstykke af en Sang, som Barnet ofte havde hort Faderen synde i "gode Dage" — i Dage, da han endnu sang; den begyndte saaledes:

"Vent min Sjel, paa Herren vent!
Han hjælper saa gjerne —
Se Himmelens Stjerne
Den lænches, naar Dagen er endi." osv.

Da Barnet vedblev at synde: "Han hjælper saa gjerne," — begyndte Sangen ogsaa at gjenlyde i Faderens Hjerte, — han troede; han frygtede ikke længer, og et myt Heltemod drog ind i hans Sjel. "Høresledes" (sagde han til sig selv) "paa din lille Sons Læber har du lagt: "Han hjælper saa gjerne" — og nu giver han dig det igen. Enten har du lovet for dit Barn, eller ogsaa er du blevet en Mar, at du vil fortvile."

Og det behovedes ikke i denne Stund, at Gud selv traadte hen til den vakkende Mand og sagde til ham: "Om du end vandrer i den mørke Dal, er jeg med dig." Nei, det behovede ikke at ske; thi det var allerede skeet. Barnets Stemme var som en Rost fra Gud trængt ind i den sorgende Sjel, og Manden reiste sig og tilbad, idet han hørte Alstenklokken Toner fra Guds Helligdom i det Hjerne.

Her kunde jeg sætte Punktum; men, da alle gode Ting ere tre, saa maa Børnehistorierne ogsaa vere tre. Den Prest, her tales om, staar mig ogsaa meget nær; men han vil heller ikke navngives. At hvært Ord i Historien er sandt, derfor kan jeg borge. Jeg vil lade ham selv tale, saaledes som jeg hørte ham berette Sagen ved en Begravelse:

"Der var en Tid i mit Liv, da Solen var gaaet ned paa min Pilgrimsfejd, og jeg forekom mig selv som En, der var donit til evig Sorg. Senere har jeg erfaret, at den havde Ret, som har funget, om ikke just i klassisk Poesi, saa dog af sandhedskraftig Erfaring:

"For Tider, som svundt i Sorg og i Smerte, Tæller du siden af fuldeste Hjerte."

Men, som sagt, dengang var jeg mørk i Sind; og den bitreste af de mange Lidelser, jeg havde at gjenemgaa, var den, at min tro Hustru, med hvem jeg mylig var blevet forenet, ved en pludselig Død blev revet fra min Side. Men hvor stor end min Sorg var, maatte jeg dog predike; thi det var Søndag. Menigheden strømmede sammen, og der fandtes Ingen, der i mit Sted kunde bestige Prædikestolen. "Du maa" er ofte et særdeles trosteligt og ubetaleligt Ord og befrier En fra tusinde Skrupler. For Presten er det især en stor, om end ofte pinlig Velsignelse og et nægtigt Privilegium, at han maa forhunde Evangelium, enten han har Lyst eller ikke, enten han er sorgfuld eller glad, frist eller mat i Landen. Kirkeloskerne ringe, han maa ud fra Studereverelset og — ud fra sig selv. Thi, idet han udtaler, hvad der først ikke kunde trostet det hedrevede Hjerte, men som dog hoede i

Dybhet af hans Sjel, lykkes det ham ofte at prædike bort alle sine Smarter, Sorger og Taarer, og prædike dem ind i Guds uendelige Kjærlighedshav. Dette har ikke sjeldent hændt mig; men denne Søndag var Sorgen for dyb og tung. Om Eftermiddagen havde jeg som sædvanlig Katekisation i Kirken med Konfirmanderne. Vi talte om Enken af Mains Son. Jeg udalte mine egne Smarter og Twivl, da jeg spurgte Børnene: Hvorfor Frelseren nu ikke mere gjør saadanne Undere som før, om Han nu har mindre Kjærlighed til de sorgende Mennesker, eller om Han ikke mere kan udrette saa store Ting. — Efter megen Talen frem og tilbage trostede vi os med, at vi engang skulle erfare endnu større Herlighed og Barmhjertighed af Herren, end de Mennesker, der i sin Tid kunde vandre med Frelseren paa Jordens. Vor Herres Jesu Undergjerninger havde blot været smaa Himmeltegn, dypbare Bevidelsens Stjerner om det, som Han i sin Tid og i stor stil vil udrette for den hele Menneskeslagt, for Levende og Dode, ja for Himmel og Jord, Hav og Dodens Rige. Nu siger Han til sine grædende, forgende Disciple: "Berer stille! Venter kun en lidens Stund! Det Bedste kommer til sidst."

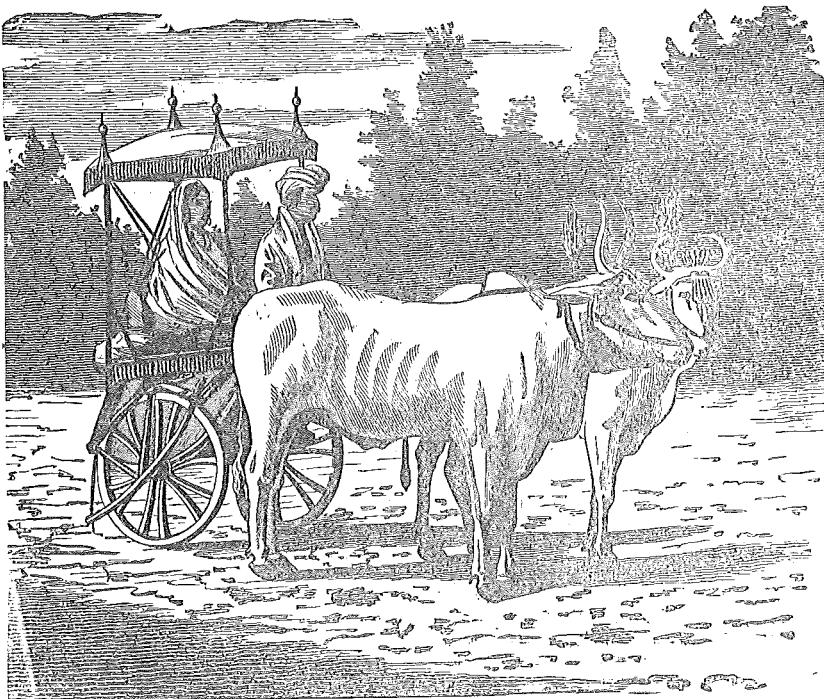
Katekisationen havde opmuntret mig noget; men, da jeg trædte ind i den ensomme Prestegaard, lagde Mørket sig igjen over Sjelen. Efter at jeg længe havde stådt i grublende Sorg, gik jeg hen til Kirkegaarden og satte mig paa en Grav, hvor jeg allerede havde føldt saamange Taarer. Men heller ikke her blev min Sjel fri; thi Graven kan ikke gjøre levende, hvormeget man end kan tale om "Fred over Graven". Aftenklokkens lod saa mildt og fredeligt henvor Dalen; — ellers havde den ofte vælt Sjelen af dens Drømmerier; men nu formaaede hverken den eller den nedgaaende Sol, der glodende strælede gennem Treerenes Grene, at gjøre Indtryk paa mig. Med Hovedet sløttet i Hænderne sad jeg og stirrede hen for mig i Uro og Twivl. Jeg havde saaledes ikke lagt Mærke til, at den lille Peter N., som om Eftermiddagen havde

været i Kirken med sin Moder, sagte var kommet ind paa Kirkegaarden og havde stillet sig bag mig. Paa engang hører jeg en Stemme fuld af usigelig Medlidenhed og Kjærlighed: "Vent kun en lidens Stund." Dette Ord so'r som et Lyn gjennem mit Hjerte, jeg sprang op, og — for mig stod hverken en Cherub eller en Seraf, ikke engang en "Hylslokket, sod Dreng med sjælfulde Sine," o. s. v. som man vilde skrive i en Roman, — nei, kun den lille, vilstre Peter, der slet ikke havde Noget ved sig, som skulde tilskendegive en guddommelig Abenbaring, men som tvertimod var en busket Gut og en lidens Skoier, for hvem jeg havde havt adskillig Bekymring. Men under den haarde Skal opdagede jeg til min store Glæde, at der fandtes en ødel, kostelig Kjærne af Medlidenhed og dyb Forståelse af Guds Sandhed.

Det var ikke nok, at jeg havde fundet min lille Peter, ogsaa mig selv fandt jeg hin Dag. "Vent kun en lidens Stund," som jeg havde forklaret for Børnene, gav Gutten mig nu tilbage med hellig Protest, og dette virkede ved Guds Maade. En fornyet Tro paa Guds Kjærlighed, som aldrig kan mene det ilde med Sine, et stille Haab om, hvad der skal følge efter Kampens Dage hernede, drog igjen ind i det tonne Hjerte. Saaledes sit den modlose Mand etter ny Lyst og Frejdighed til efter bedste Evne at virke som Sædemand og Hyrde.

Det lille Ord: "Vent kun en lidens Stund!" blev saaledes en stor Magt, da Guds Time var kommet. Og hvad var da Magten i denne Magt? Var det Gud selv, var det den lille Peter, eller var det den føregne Kærlighed? Nu, det være, hvad det vil, men det ved jeg, at jeg blev hjulpen for en Tidlang, ja for en lang Tid. Indtil denne Dag dukker den lille vilstre Buslepep op for mig med sit "Vent blot en lidens Stund" ved allelags sorgelige Kærligheder, naar Uro og Utaalmodighed og Angest vil forvirre Sjelen; og om det end ikke altid virker et Under som hin første (Fortsættes paa Side 86.)

Njoreto i Indien.



Regn fra Himlen.

En engelsk Præst fortæller, at en siden Pige engang kom til ham med flere Daler til Missionen.

"Hvordan har du samlet saamange Penge? Giv de alle dine egne?" spurgte Præsten.

"Ja", svarede den Lille, "jeg har selv fortjent dem".

"Men hvordan da, Mary? du er jo saa ung og saa fattig."

"Al, Hr. Pastor, naar jeg tænkte paa, hvorledes Jesus døde for mig, onskede jeg saameget at kunne gjøre Noget for ham, og jeg hørte da, at Penge behovedes for at sende Hedningerne Evangeliet; og, da jeg ikke havde nogen Penge selv, fortjente jeg disse ved at samle Negvwand og sælge det

til Badsterkerne for 1 Skilling for hvert Spand. Paa denne Maade har jeg samlet Pengene."

"Mit hjære Barn", sagde Præsten, "jeg er meget glad over at høre om, hvorledes din Kærlighed til Frelseren har beveget dig til at arbeide saa længe og taalmodigt for ham. Nu skal jeg med Glæde indskrive dit Navn som en af Giverne til Missionen."

"Al nei, Hr. Pastor, skriv ikke mit Navn!"

"Dg hvorfor ikke?"

"Nei, jeg vil heller, at ingen Anden end Han selv skal saa vide om det; jeg skulde onse, at De blot skrev: 'Regn fra Himlen'."

Tscherkessisk Bruderidt.



Tscherkesserne eller Circassierne ere et snuust, tappert og frishestskende Folkesærd, der bor i det nordlige Kaukasi ved det sorte Hav's Kyst. De blev i gammel Tid omvendte til Kristendommen, ligesom Folket i det nærliggende Georgien, hvorom I hørte i forrige Nr. i Beretningen om Nenia. Siden fulgde Muhammedanismen Indgang. Nu er deres Religion væsentlig en Blanding heraf og af det grove Hedenstaf. Om det urolige og frigerste Høverliv, som her baade Mænd og Kvinder føre, minder os ogsaa den Skif ved deres Bryllupper, som vort Billeder fremstiller.

Høftanker.

Når Regnen falder i tørlige Jord,
Den bliver saa hastelig borte;
Dog falder den frem en Grøde fuldstor
Af Korn, og Blomsternes yndige Flor
Den lotter af Mulden den sorte.

Lig Sommerregnen i Jurens Stjød
Saa svinde vort Jordelivs Dage:
Mys var jeg et Barn med Kinden rød,
Snart er jeg en Olding, min Kraft forsvandt,
Og Hænderne måtte og svage.

Saa lidet det brat mod Høstens Tid,
Da Manden med Leen vil komme.
Stal Ågeren min staa lys og hvid
Med bugnende Sæd, med Frugten blid,
Eller — Markerne pde og tomme?

Du hjærlige Herre og Frelser, mig lær
Dit Billed i Hjertet at gjemme;
At, naar som Året jeg høstes her,
Jeg da maa bjerges i Lad'en der,
Hvor alle de Hjelme har hjemme!

Chr. Bredsdorff.

Gang, saa har det dog altid myttet til Noget og aldrig skadet."

Dette var min Bens Fortælling. Men, idet jeg slutter med den, foier jeg til: Det vil slet ikke skade mig og mine cærede Læsere, om vi ret flittig prædike: "Bent blot en siden Stund!" saavel for os selv, som for Øhrr Trods, Mismod, Overmod, Twivl, som og for deres Kolleger Utaalmodighed, Tungsind og Grettethed. Og saa de andre to Børnestemmer: "Er du bedrovet? tror du paa Gud?" — og "Han hjælper saa gjerne", — ville vi ofte erindre; og for at vi ogsaa skulle have Noget at se paa, ville vi lægge Mærke til den lille Sjernerne mellem de mørke Skyer, den lyse Solstraale, den fjerne og dog saa nære Negnbue, de smaa Rosenskud, den hvide Due, og hvad flere Ting, der kunne troste et Menneskehjerte. Thi i denne Verden, saa opsyldt af Tordenveir, Taage, Gravkloffer, Moradser og Tornehætte, kommer det ogsaa vel ned, om man altid har lidt Lys og Balsom ved Haanden. Og saa maa man hjælpe sig saa godt, man kan, indtil vi kontine derhen, hvor den himmelske Faders egen blode Haand vil astorre vor Sved og vore Taaer.

Helten fra Featherstone.

Den Begivenhed, jeg vil fortælle, skete vist omtrent et Aar efter, at "Lille Tim" var kommen i Featherstone Skole; skjont sikker derpaa er jeg ikke; thi man har faaet saa meget at huse paa, siden man er blevet gammel, at man let kan tage feil. For det første er der alle Drengene, som vare i Skolen i min Tid, dernæst Skolen selv, Bygningen med de mange Binduer, det veirhvide Klokketaarn, hvor Maagerne byggede Rede, den lyse, hyggelige Legeplads og saa det store brede Hav, det iske Hav, der skyrede sine Bolger ind mod Cumberlands Klippekyst, neppe en Fjerdingsvei derfra — Alt dette maa jeg ikke glemme; thi hvad Glæde havde man vel af at have været Dreng, naar man ikke havde sine Skole-

kammerater at mindes, det følles Hjem, vi havde der, ja hele den herlige Tid, da man funde vaagne op en sjøn Morgen og ikke havde det midfste Andet at bekynne sig om end at komme et Par Lektier.

Og saa den rare Lærer, skjont det ganske vist varede noget, inden det gif op for os, hvor god og ødel en Mand han var, og hans gode, moderlige Hustru, der pleiede os Drengene, naar vi vare syge; jeg kan huse, at, da Billy Wilson havde Tyfus, mente vi Alle, at han skulle dø; men hun pleiede ham saa onhyggelig og godt, at han dog kom sig. Hvem af os vil nogensinde glemme de rolige, hyggelige Eftermiddage, vi tilbragte i dei rummelige Skoleværelse, hvor vi studerede de store illustrerede Verdenshistorier og Jordbeskrivelser, medens det gamle Uhr dikkede, som om det var Skolens Pulsslag, og, hvor vi ud fra de dybe Binduer kunde se de hvide Seilere nu og da hæve sig op paa dei store lysende Hav. Eller vil Nogen af os glemme de D:ge, naar det stormede, og Stenk fra den stumme Sø kunde naa op til vores Binduer, og Larmen fra Bredningen lød som Kanonstød og holdt os timevis vaagne om Natten; og endelig — hvem af os kan se paa Havet uden at tenke paa "Lille Tim"?

Han var en underlig, gammelagtig siden Fyr at se paa, da han kom ind i Skolen. Drengene lo af hans Navn — Littlefield Tims — og kaldte ham Bedstefader, fordi han saa saa morsom gammeldags ud; men saa var der Andre, som fandt paa at give ham Dogenavnet "Lille Tim", og det optog vi Alle. Han var nu slet ikke siden af Baext, men tynd og mager; hans Ansigt var freget, hans Haar rødt, og han havde store Hænder, som om han havde været vant til strengt Arbeide.

En af Drengene sagde, at Læreren havde bragt ham fra en Fattiggaard; men vi fil aldrig rigtig Klarhed paa, om det var saa; Alt, hvad vi vidste om ham, var, at han var et forældreløst Barn, der havde Triplads i Skolen. Da en af de største Drengene Gang bankede ham, fordi han ikke vilde

være med til nogle gale Streger, satte han sig ned og græd og sagde, vi maaatte gjerne staa ham ihjel, han havde Ingen, der brod sig om ham, han vilde onste, han var død; saa blev der leet af ham og sagt, at han var en Kræster. Fra den Tid af holdt han sig borte fra os, saa meget han kunde, og lært sine Leftier alene.

Den Dag kom imidlertid, da vi mærkede, hvilket modigt Hjerte "Lille Timis" havde, og saa undrede vi os jo over, at det havde taget os saa lang Tid at gjøre den Opdagelse. Det var hen ad Fjorårstiden — en mørk kold stormende Negnveirsdag, da Soen gif høit. De Fleste af os havde været inde hele Eftermiddagen, og, da Aftenen kom, samledes vi rundt om Kaminilden i vor store Sovesal og skiftedes til at fortælle Historier fra Soen, som vi enten havde læst eller hørt. Hvor var det morsomt at høre Billy Wilson fortælle om sin Faders Soreise til Bombay, medens Ilden knitrede og blussede op i klare Flammer, Stormen slog mod Ruderne, og Havet lammede mod Kysten. Ja, hvor gjorde Stormen og Strandens Spektakel hele den Nat! det var neppe, man kunde saa sig nogle smaa Blund imellem, og jeg husker, at jeg laa vaagen saa længe, at jeg tilsidst bilda mig ind, jeg kunde høre Stemmer udenfor, der skreg om Hjælp. Jeg maa dog vist have ligget og drømt et Par Timer, før jeg virkelig hørte Noget og forsækket og forvirret so'r op ved et vældigt Dron, der lod gjenuem Stormen.

"Hvad var det?" hvistede lille Tom Dutfield forsækket, og et Dieblik efter sad vi Alle op i vo're Senge. George Jemming's krobed ud af Sengen og hen til vinduet for Enden af Salen og trak Gardinet tilsidé, netop da Noget, som et Lynglimt trængte igjennem Mørket udenfor, og et nyt Dron bragte os til at fare sammen.

"Et Skib paa Nevet!" raaabte en to, tre Stykker paa en Gang, og i næste Dieblik vare vi Alle oppe, rodede efter vo're Klæder i Mørket og trængte os sammen om vinduet for at passe paa, naar der kom et

nyt Glimt; men før det kom, aabnede Lærenen Doren med en Lygte i Haanden.

"J' kunne høre alle disse Skud, Drengene. Det er Modskud ude fra et Skib, der staar paa Grund paa Nevet. Tag Eders Overstræker paa og kom strax med ud paa Klipperne; vi maa gjøre Alt, hvad der staar i vor Magt for at hjælpe dem."

Han mente naturligvis de store Drengene, Billy, John og Edmund; men alle vi Andre gif med, og, for Nogen kunde have tal til hundrede, løb vi Alle, saa hurtig vi kunde, ned ad Veien til Klipperne ved Kysten. Klokk'en var omkring 3 om Morgenens, og det var heilmort; Stormen var stilsnet noget af, og Negnen var ogsaa hørt op; desnaiget var der en Bildhed over hele det aabue Stykke Land mellem Skolen og Strandens, som indgjod os en uhhyggelig Følsel, der bragte os til at holde tæt sammen. Den gamle Skolebygning bag ved saa ogsaa saa hemmelighedsfuld ud med enkelte vinduer oplyste hist og her, og Havet, der broede foran os, syntes at ville rive Landet helt i Smaastykker.

Lærenen og Lille Timis naaede først Klipperne og vare allerede i Færd med at samle Ævas til et Baal, da vi kom hen til dem.

"Vi maa gjøre Ild, Drengene, om vi ikke kunne gjøre Andet," sagde Lærenen ivrig, "saa se de dog, at Nogen er dem nær og rede til at hjælpe, hvis det er muligt."

Hurtig sit vi samlet en Bunk Grene og Trestumper, og der fremslod sig snart en Scene saa maltrist og fantastisk, som om det kunde have været et Billed af Gustav Doré. Vi vare paa din yde ste Klippe, der hang flere Fod ud over Soen, og nedenunder os kunde vi se de uhyre Stene bedekkede med tykt Skum, som blev savt rodt af Flammerne. De spredte sig saa uhyygelige og spogelsagtige ud, og Mørket, der blev trængt tilbage, syntes forære end for, medens vi løb fram og tilbage imellem hverandre og fastede lange sorte Elhægar hen ad de oplyste Klipper.

(Forf.)

Tanker om Tanker.

(Uddrag af Spurgeon)

Der er ikke saamange Timer i et År, som der kan være Tanker i en Time. Tankerne flyve slottevis ligesom Stere og soværne som Bier.

Hvor der er saamange Born, skalde Moderen passe godt paa dem. Vi bor have et vaagent Die med vore Tanker; thi, dersom de blive vore Fiender, ville de blive os for mange og drage os ned i Ødelæggelse. Tanker fra Himmeln ville, lig Fugle om Foraaret, fylde vore Sjæle med Musik; men onde Tanker ville stukke os sou Slanger.

Tanker ere toldsrie, men dog ikke straf-frie. Vi kunne ikke indsternes for nogen jordisk Domstol paa Grund af vore Tanker; men vær overbevist om, at vi skulle gjøre Regnskab for disse ved den sidste Høiesteret.

Onde Tanker ere Syndens Marv, det Malt, hooraf Synden er brygget.

Men Nogle ville sige, at de kunne ikke lade være at have onde Tanker; jeg vil ind-rumme dette; men Spørgsmålet er, om de hadde dem eller ej. Vi kunne ikke afholde Thoe fra at se ind ad vores vinduer; men, dersom vi aabne vores Døre for dem og modtage dem med Glæde, ere vi ligesaa slette som de. Vi kunne ikke afholde Fuglene fra at flyve over vores Hoveder; men vi kunne afholde dem fra at bygge sine Neder i vores Haar. Forsengelige Tanker ville banke paa Doren; men vi maa ikke lulte op for dem. Syndige Tanker kunne opstaa; men de maa ikke faa Lov til at herske.

Hvor der er megen System med onde Tanker, der vil der være meget Smuds og Snaus. Det er synligt at lønke sig, hoorledes en saudsig Jubildningskraft, som man har begyndt at se igjennem Tingre med, erhverver sig Nogen til vores Sjæle. Opklaft Synden paa Tantens Hæne, og den vil voge til en Rønue.

Gode Tanker ere velsignede Gjæster, som burde hydes et hjerteligt Velkommen, gives god Kost og være meget eftertragtede. Ligesom Rosenblade udgive de en deilig lugt,

dersom de gjemmes i Grindringens Skat-kammer. Ligesom Hønen udruger sine Kyllinger under sine Vinger, saaledes burde vi være alle hellige Tanker. Ligesom den fattige Mandes lille Lam spiste af hans eget Brød og laa ved hans Barm, saaledes bør gud-frygtige Tanker være os meget dyrebare. Hellige Tanker avle hellige Ord og hellige Handlinger og ere haabefulde Vidnesbyrd om et gjenfødt Hjerte.

Wil man holde onde Tanker borte, er det vist og klogt at hve Sjælen opfyldt med Gjenstande, der ere værd at betenkkes og betrættes. Gid vi Alle kunde sig med David: "J. Mængden af mine Tanker vederkøegede din megen Trost min Sjæl".

Gaade.

(Indsendt.)

Mit 1 2 3 er Hestens Bryd,
Korresten noget Ubestemt,
Stor Mand var 4 5 6 7,
J. Rom berømt, nu næsten glemt.

Paa 4 2 3 6 du ser
En Dybster — og en Drækkensbott;
Den Rørste stolt af Visdom er,
Den Anden af sin Skjendsel stolt.

En 4 5 6 er 6 2 1,
Dog Mus og Rotte for den fly.
3 2 6 byder Fredens Ven
At sjøge sig et Nattely.

Mit Hele er en trivelig By
J. Minnesotas bedste Land;
Med Rette har den fåret Ry
For Tre og Sten, for Land og Vand.
—e.

Oplosning
paa Gaaden i No. 9:

August.

Rigtig oplyst af J. J. B., Brush Creek, Minn.; J. A. M., Georgeville, Minn.; C. B., Lanesboro, Minn.; J. J. O. og P. O., Sugar Creek, Wis.; C. L., Closter, Nebr.; K. M. B., Coon Valley, Wis.; M. J. O., Arcadia, Wis.; N. S., Dallas, Wis.; T. R. L., Watson, Minn.

Entered at the post office La Crosse, Wis., as second-class matter.

"Fædrl. og Emigr."s Trykkeri, La Crosse, Wis.